
Matt black_

clou
bath findings

Onderhoudsinstructies
Maintenance instructions
Instructions de maintenance
Wartungsanweisungen



NL_

Beste klant,

U hebt gekozen voor een sanitairproduct van mat zwart. Het is ons doel om u te adviseren hoe u zorg dient te dragen voor dit product, zodat u hier nog jarenlang van kan genieten. Daarom is het belangrijk om bij het reinigen zorgvuldig op de volgende punten te letten:

Voor de dagelijkse reiniging kunt u gebruik maken van uw reguliere schoonmaakmiddel. Het ontstaan van kalkaanslag is te voorkomen door de producten na gebruik te drogen en eventueel te reinigen.

Na het schoonmaken dient met voldoende schoon water te worden nagespoeld om alle resten van de reinigingsmiddelen te verwijderen.

Ook achtergebleven resten van o.a. shampoo, vloeibare zeep, douchegel, kleurshampoo, parfums, scheerzeep en nagellak kunnen schade veroorzaken. Ook hier geldt het volgende: Na gebruik de resten zorgvuldig wegspoelen met water.

Belangrijk: Er mogen geen agressieve reinigingshulpmiddelen zoals schuurmiddelen, schuursponsjes en microvezeldoekjes worden gebruikt. Ook mogen geen reinigingsmiddelen worden gebruikt die niet geschikt zijn voor sanitaire kranen en douches. Reinigingsmiddelen die zoutzuur, mierenzuur, azijnzuur of chloor- en bleekmiddel bevatten, mogen niet worden gebruikt omdat deze aanzienlijke schade kunnen aanrichten. Ook reinigingsmiddelen die fosforzuur bevatten zijn slechts beperkt te gebruiken.

Bij gebruik van reinigingsmiddelen in een spuitbus, mag het middel nooit direct op de producten gespoten worden, maar eerst op een zachte doek, zodat de spuitnevel niet in openingen en spleten van de producten kan dringen en schade kan veroorzaken. Het gebruik van stoomreinigingsmiddelen is verboden, omdat door de hoge temperaturen de oppervlakken kunnen beschadigen. Er mogen bovendien geen reinigingsmiddelen of chemicaliën onder de producten worden bewaard, bijv. in een onderkast van de wastafel. De uitwasemingen kunnen de producten anders beschadigen. Bij reeds beschadigde oppervlakken veroorzaakt het inwerken van de reinigingsmiddelen een verderzetting van de beschadiging.

Garantie

Wij geven 2 jaar garantie op dit product vanaf levering. De garantie vervalt indien deze instructies niet worden gevolgd of indien het product onjuist behandeld wordt.

GB_

Dear customer,

You decided in favour of a sanitary ware item in matt black. Our aim is to advise you on how to care for the products so you will enjoy it for years to come. Hence, it is important to observe the following points:

For daily cleaning, you may make use of your standard cleaning agents. Limescale can be prevented by drying and possibly cleaning the products after use. Following cleaning, the products should be rinsed with plenty of clean water to remove any cleaning agent residues.

Residues of shampoo, liquid soap, shower gel, colour shampoo, perfumes, shaving cream and nail varnish, among other things, may also cause damage. The following applies here as well: After use, rinse residues away carefully with water.

Important: No aggressive cleaning agents, such as scouring agents, scouring pads and microfibre cloths, may be used. In addition, no cleaning agents may be used that are not suitable for sanitary ware taps and showers. Cleaning agents containing hydrochloric acid, formic acid, acetic acid or chlorine and bleaching agents may not be used, because they may cause significant damage. Cleaning agents containing phosphoric acid may be used only sparingly.

When using cleaning agents in a spray bottle, the agent should never be sprayed directly onto the products, but first onto a soft cloth, so that the nebulised liquid does not penetrate through openings and gaps in the products and cause damage. The use of steam cleaning agents is prohibited, because high temperatures may damage the surfaces.

In addition, no cleaning agents or chemicals may be stored under the products, for example in a cabinet under the washbasin. Fumes could otherwise damage the products. With surfaces that have already been damaged, cleaning agents penetrating causes exacerbation of the damage.

Warranty

We warrant the product for 2 years from delivery. Please note that warranty claims lapse if these care instructions are not observed or products are not treated properly.

F

Cher client,

Votre choix s'est porté sur un produit sanitaire en noir mat. Nous tenons à vous informer comment tenir soin de votre produit pour en profiter le plus longtemps possible. C'est pour cela qu'il est important de suivre ces quelques conseils.

Pour l'entretien journalier, utilisez votre détergent habituel.

Pour éviter les dépôts de calcaire, essuyez et nettoyez éventuellement les résidus après l'emploi. Après le nettoyage, rincez le produit avec une quantité suffisante d'eau afin d'éliminer tous les restes de détergents.

Les restes de shampoing, savon liquide, gel douche, shampoing pour teinture capillaire, parfum, savon à raser et vernis à ongle peuvent endommager votre produit. Dans ce cas-ci aussi, après l'emploi, enlevez soigneusement les restes avec de l'eau.

Important: L'utilisation de produits nettoyants mordants comme les détergents abrasifs, les éponges à récurer et les chiffons microfibrés est déconseillée. N'utilisez également pas de détergents qui ne conviennent pas aux robinets et aux douches. Les détergents qui contiennent de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique, du chlore et de l'eau de javel sont vivement déconseillés, car ils peuvent provoquer des dégradations sérieuses. Évitez aussi l'utilisation fréquente de détergents contenant de l'acide phosphorique.

Si vous utilisez des détergents en bombe aérosol, ne les vaporisez jamais directement sur le produit mais aspergez-en d'abord une petite quantité sur un chiffon doux. De cette manière, la brume de vaporisation ne s'introduira pas dans les ouvertures et les fentes du produit, et vous éviterez des détériorations.

L'utilisation de produits de nettoyage à la vapeur est interdite, car les températures élevées peuvent endommager les surfaces.

En outre, il est déconseillé de conserver des détergents ou des produits chimiques dans un espace situé sous le produit, comme une armoire se trouvant sous le lavabo, par exemple. En effet, les émanations peuvent endommager le produit. Le fait de laisser agir pendant un moment les détergents sur des surfaces déjà abîmées ne fait que les abîmer davantage.

Garantie

Nous vous offrons une garantie de 2 ans sur ce produit, à compter de la date de livraison. La garantie ne sera plus valable si ces instructions ne sont pas respectées ou si le produit n'est pas traité correctement.

D_

Sehr geehrte(r) Kundin/Kunde,

Sie haben sich für ein Sanitärprodukt aus matt schwarz entschieden. Wir möchten Ihnen einige Empfehlungen mitgeben, damit Sie noch jahrelang Freude an Ihrem Produkt haben. Deshalb sollten Sie bei der Pflege nachstehende Punkte besonders beachten:

Für die tägliche Reinigung können Sie ein reguläres Reinigungsmittel verwenden. Das Entstehen von Kalkflecken kann verhindert werden, indem die Produkte nach dem Gebrauch direkt trocken gewischt und eventuell gereinigt werden. Nach der Reinigung muss mit einer ausreichenden Menge sauberem Wasser nachgespült werden, um alle Reste der Reinigungsmittel zu entfernen. Auch zurückgebliebene Reste von z.B. Shampoo, Flüssigseife, Duschgel, Farbshampoo, Parfüm, Rasierseife und Nagellack können Beschädigungen verursachen. Auch hier gilt Folgendes: Spülen Sie die Reste sorgfältig mit Wasser weg.

Wichtig: Aggressive Hilfsmittel bei der Reinigung, wie Scheuermittel, Scheuerschwämme und Mikrofasertücher, dürfen nicht verwendet werden. Außerdem dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden, die nicht für Badarmaturen und Duschen geeignet sind. Reinigungsmittel, die Salzsäure, Ameisensäure, Essigsäure, Chlor oder Bleichmittel enthalten, dürfen nicht verwendet werden, da diese erhebliche Beschädigungen verursachen können. Auch Reinigungsmittel, die Phosphorsäure enthalten, dürfen nur begrenzt eingesetzt werden.

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln aus einer Sprühdose, darf das Mittel niemals direkt auf das Produkt gesprüht werden. Sprühen Sie das Produkt erst auf ein weiches Tuch, damit der Sprühnebel nicht in Öffnungen und Spalten des Produkts eindringen und Schaden verursachen kann.

Die Verwendung von Dampfreinigungsmitteln ist nicht erlaubt, da die hohen Temperaturen die Oberflächen beschädigen können.

Es dürfen außerdem keine Reinigungsmittel oder Chemikalien unter den Produkten aufbewahrt werden, z.B. in einem Waschbeckenunterschrank. Die Ausdünstungen können die Produkte sonst beschädigen. Bei bereits beschädigten Oberflächen verursacht das Einwirken der Reinigungsmittel eine Fortsetzung der Beschädigung.

Garantie

Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Lieferdatum. Die Garantie verfällt, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden oder bei einer falschen Behandlung des Produkts.

.....

.....

.....

.....



Clou bv

Thermiekstraat 1
NL-6361 HB Nuth
The Netherlands
T +31 (0)45 524 56 56
F +31 (0)45 524 6000

info@clou.nl
www.clou.nl